

# ICIEF Board

The Monthly  
 Living Guide  
 for the Itabashi  
 International  
 Community



## ① Shijingshan District, Beijing Mini Photo Exhibition & Concert



An exhibition of photographs from Itabashi's twin city Shijingshan District, Beijing. See views of cityscapes and landscapes that are subtly different to those we are used to in Itabashi! On the final day of the



exhibition, enjoy a lunchtime concert using Chinese musical instruments.

**Date:** Photos Feb 17 (Tues)~25 (Wed), Concert Feb 25 (Wed) 12:00~12:40

**Performers:** Wang-Jing (erhu, L), Bao-Jie (Chinese lute, R)

**Place:** IF Gallery, Akatsuka Branch Office (Akatsuka 6-38-1, Itabashi)

**Cost:** FREE Come directly to the venue on the day! **Contact:** See overleaf.



## ② 15<sup>th</sup> Annual Japanese Speech Festival

Foreign people studying Japanese will give speeches in Japanese about their experiences of daily life in Japan, surprises at cultural differences, and so on. This year 30 people from 12 countries will appear (tentative). After the speeches, there will be an opportunity to relax and chat with entrants. Use this opportunity to learn and understand more about the thoughts and opinions of foreign people living in Itabashi!



**Date:** March 1 (Sun) 13:00~17:00 **Place:** 2F Hall, Green Hall **Cost:** FREE Come directly to the venue on the day!

★ Childcare available for children from 43 days to 3 years. ★ Please book by telephone by February 20 (Fri) via Contact overleaf.



## ③ Great British Tea Party

In November last year, the British Royal family announced that Prince William would visit Japan for the first time in February this year. Join us for a great British-style tea party to commemorate Prince William's visit! Learn about the history, culture and how to drink British tea and try your hand at making that quintessential British cake the "scone"! The event will be held in Japanese however everyone is more than welcome to attend! ♪

**Time:** March 19 (Thu) 14:30~16:30 **Place:** Narimasu Social Education Hall (Narimasu 1-12-4, Itabashi)

**Target:** Those aged above elementary school grade 4 living, working or attending school in Itabashi

**Capacity:** 20 people (lottery held if oversubscribed) **Cost:** ¥800

**Content:** (1) Talk on British tea culture, (2) Cookery session baking scones, (3) Teatime to put into practice what you've learned!

**To apply:** Send the following information by postcard, FAX or email, by March 5 (Thurs) (postmarked) to the Contact overleaf.

- ① "Great British Tea Party Application" (「英国式紅茶教室」申込), ② Postcode, address, ③ Name (with furigana), ④ Age, ⑤ Telephone number, e-mail, ⑥ If working or attending school in Itabashi, the name of your workplace or school, ⑦ Nationality.



## ④ Free Legal Consultation for Foreign Residents

Experienced lawyers will give expert advice on issues that often affect foreign residents, such as visas, immigration, refugee status, divorce, inheritance, labor, etc. Private consultation; appointment only; interpreting available (please inquire when you book).

**Time: Round 1** February 19 (Thurs), 2015 13:00~16:00

**Round 2** March 5 (Thurs), 2015 13:00~16:00

**Round 3** March 19 (Thurs), 2015 13:00~16:00

**Cost:** FREE (consultation time max. 30 minutes per person) **Place:** Green Hall (Sakae-cho 36-1, Itabashi)

**To apply:** Apply by e-mail to Contact overleaf. by 3 days before each round. E-mails in Japanese, English or Chinese are accepted.

Contact for ①~④: Itabashi Cultural & International Exchange Foundation, International Exchange Section 〒173-8501 Itabashi  
2-66-1, Itabashi (Inside Itabashi City Hall) ☎3579-2015 E-mail: [kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp](mailto:kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp)

## Event

### Itabashi Local Traditional Performing Arts

Itabashi has many local traditional arts which are designated as Intangible Folk Cultural Assets by the nation or the City and carefully maintained by preservation groups. On this occasion we present five of these arts, including a special guest group from Edogawa City, Tokyo.

**Date:** February 28 (Sat), 2015 **Time:** Doors open 12:30, performance starts 13:00

**Place:** Narimasu Act Hall (Narimasu 3-11-3-405, Itabashi)

**Access:** Narimasu station, Tobu Tojo line (1 min walk from North Exit)

**Performers:** Akatsuka Suwa Shrine Ta-asobi Preservation Society/Tokumaru-kitano Shrine Lion Dance Preservation Society/Tokumaru Yotsutake Odori Preservation Society/Kanda Yayoi-bayashi Preservation Society/Sagami-style Hagiwara Masayoshi Troupe/Kasai Osharaku Preservation Society (guest performer)

**To apply:** None necessary. Just turn up on the day! (Entry may be refused if the venue is full)

**Capacity:** 470 people **Cost:** FREE **Contact:** Cultural Properties Subsection, Lifelong Learning Section ☎03-3579-2636



## Event

### Itabashi Historical Museum: “Hina-matsuri” (Dolls’ Festival)

“Hina-matsuri” is one of the regular annual events held in the Old Folk House located in the museum’s courtyard. The museum’s collection of *hina* dolls as well as dolls donated by City residents, such as Emperor and Empress dolls from the late Edo and Meiji periods and tiered displays from the pre-war Showa period, will be displayed.

**Period:** February 28 (Sat)~April 12 (Sun) ※Closed on Mondays **Cost:** FREE!

**Opening Hours:** 9:30~17:00 (last entry 16:30) **Place:** Old Folk House

**Contact:** Itabashi Historical Museum (Akatsuka 5-35-25) ☎03-5998-0081



## Admin

### Resident Tax Declaration

In Japan, mid-February to March 15 each year is tax return season. Your taxes support everything from welfare to education and disaster prevention. Even if you had no earned income, your tax return is used as a basis for calculating health insurance premiums and tax exemption certificates, so it is important to submit a tax return.

☆ **Who needs to submit a tax return?**...Everybody who was registered as a resident of Itabashi as of January 1 this year, unless one of the following applies to you:

- You usually submit an income tax return
- Your only income during the previous year was from employment income (i.e. salary) and resident tax is automatically deducted from your salary each month by your employer

☆ **If you had no income**...Fill in the column on the back of the form for those who had no income and return it.

☆ **What do you need to submit a tax return?** ...Tax return form; personal seal; breakdown of income and expenses; certificate of tax withheld or payslips (for salary earners); certificates for life insurance payments, personal pension contributions, earthquake insurance; receipts for medical expenses paid in 2014 (for those receiving exemptions); payment certificates or receipts for National Health Insurance, national pension and other social insurance contributions; passport.

☆ **Where to submit your tax return**...Itabashi City Hall North Building 3F Taxation Section ※Excluding Sat/Sun

**Period:** February 16 (Mon)~March 16 (Mon), 2015 **Time:** 8:30~17:00

☆ **Tax return by mail**...Fill in the relevant sections, enclose the necessary assessment materials and send your completed form using the return envelope provided.

☆ **Contact:** Taxation Section, Itabashi City Hall ☎03-3579-2101



This is disaster response training simulating a large-scale earthquake in Tokyo with a seismic intensity of 6-upper, where some homes in Itabashi also collapse and fires break out.

Daily preparations are vital practice to prepare for an emergency. Actively taking part in the citywide disaster drill will help you to act calmly and rationally and to keep damage to a minimum in case of a real emergency. The day of the drill is often cold, so please make sure to wrap up warm and don't overdo it!

#### Main contents of disaster drill:

- Evacuating when your house or local area has become uninhabitable or dangerous
- Practicing setting up an evacuation center to receive evacuees
- First-line firefighting to prevent spread of fire damage
- Rescuing people trapped under collapsed buildings
- Emergency first aid for injured people... Other training as appropriate for each local area



**Date:** **March 8 (Sun), 2015**

**Place:** ※Disaster drill times differ according to each area. Please check the Itabashi City homepage for more details.

Area	Venue	Area	Venue
Itabashi	Higashi Itabashi Park Little League Baseball Ground (Itabashi 3-50-1)	Hasune	Shimura 6 <sup>th</sup> ES (Sakashita 2-18-1)
Kumano	Itabashi 5 <sup>th</sup> ES (Nakamaru-cho 19-1)	Funado	Funado ES (Funado 3-6-15)
Nakajuku	Itabashi 3 <sup>rd</sup> MS (Hikawa-cho 22-3)	Maeno	Maeno Park (Maeno-cho 5-1)
Naka-cho	Former Ohyama ES (Ohyama Nishi-cho 19)	Sakuragawa	Sakuragawa ES (Higashi Toshin-cho 2-29-1)
Fujimi	Itabashi Friend Center (Fujimi-cho 3-1)	Shimo-akatsuka	Akatsuka ES (Akatsuka 3-1-22)
Ohyaguchi	Ohyaguchi ES (Ohyaguchi Kita-cho 21-1)	Narimasu	Akatsuka 2 <sup>nd</sup> MS (Narimasu 3-18-1)
Tokiwadai	Peace Park (Tokiwadai 4-3)		Narimasugaoka ES (Narimasu 3-17-7)
Shimizu	Shimura 1 <sup>st</sup> ES (Izumi-cho 17-1)	Tokumaru	Akatsuka 1 <sup>st</sup> MS (Tokumaru 4-13-1)
Shimura-sakaue	Azusawa Park Baseball Ground (Azusawa 3-8)		Kobai ES (Tokumaru 8-10-1)
Nakadai	Wakagi ES (Wakagi 1-14-1)		Kitano ES (Tokumaru 3-23-1)
	Toritsu Shimura School (Nishidai 1-41-10)		Tokumaru ES (Tokumaru 1-21-1)

**Contact:** Disaster Prevention Support Group, Residents' Disaster Prevention Support Section, Crisis Management Office

☎03-3579-2152

KEY: ES = elementary school, MS = middle school

## Now Recruiting: Itabashi e-Monitors!

In order to make continuous improvements, Itabashi is seeking residents to share their thoughts, feelings and opinions on City management and administration by giving feedback via the Internet as "Itabashi e-Monitors".

**Content:** Respond to various surveys (approx. 4 times per year)

**Target:** Those aged 20 years or over living, working or studying in Itabashi as of April 1, 2015, who fulfill all of the following requirements:

- Able to use a computer to view the homepage and use email (in Japanese)
- Not an employee of Tokyo metropolitan or local municipal government

**Capacity:** 200 people (※If oversubscribed, selection will be aimed at giving an even distribution of attributes such as residential area, age, etc. Selection results will be announced in March.)

**Term:** May 2015~March 2017

**To apply:** Apply via application form on Itabashi City homepage by February 27 (Fri)

★**IMPORTANT**★ This is not a paid position! All costs (e.g. Internet connection fee) are participant's own responsibility.

**Contact:** Public Relations/My Handy Book Group, Public Relations Section ☎03-3579-2024



## City Hall Counter Relocations Due to North Building Renovations

With the commencement of renovations to the North Building from February 2015, counters on the relevant floors will be relocated. Dates for the closing of old counters and the opening of counters at the new locations are as shown below. Use of the South Building car and bicycle parks is scheduled to start from April 2015. Until then, visitors should continue to use the temporary visitor car and bicycle parks. We ask for your patience and understanding.

【Relocations in February 2015】 ※The relocation schedule for March onwards will be announced at a later date.

No.	Name of Department	Current Location	Old Counter Closes (17:00)	New Location	New Counter Opens (8:30)			
1	Latter-Stage Elderly Healthcare System Section	N BLDG 5F	February 13 (Fri), 2015	N BLDG 2F	February 16 (Mon), 2015			
2	Nursing Care & Insurance Section							
3	Disability Welfare Section (Health & Welfare Subsection)	N BLDG 7F						
4	Itabashi Welfare Office (Disability Support Subsection)							
5	Lifestyle Promotion Section							
6	Regional Promotion Section							
7	Sports Promotion Section							
8	Disability Welfare Section (Except Health & Welfare Subsection)	S BLDG 2F (Temporary)						
9	Culture & International Exchange Section	S BLDG 3F						
10	Board of Education Office (General Affairs Section, Educational Affairs Section, Lifelong Learning Section, Guidance Office, New School Development Section, School Community Cooperation Section, School Placement Adjustments Section)	N BLDG 8F				S BLDG 5F (Temporary)		
11	Senior Citizens' Health & Welfare Center (Seniors' Guidance Subsection)	Itabashi Health-care Center 1F				N BLDG 2F		
12	Urban Development Division	MS BLDG 6F				February 20 (Fri), 2015	N BLDG 5F	February 23 (Mon), 2015
13	Housing Policy Section							
14	Hub Maintenance Section							
15	Takashimadaira Area Urban Planning Promotion Section	MS BLDG 7F						
16	Residential Maintenance Section							
17	Architectural Guidance Section							

KEY:  
 N BLDG = North Building  
 S BLDG = South Building  
 MS BLDG = MS Building

**Contact:** South Building Renovations Adjustment Group, Facilities Management Division ☎03-3579-2125

## International Salon: Friendship Club *Nakama*

The International Salon is a place where foreign people and Japanese people can meet and interact freely over a cup of tea held once a month by volunteers. We look forward to seeing you!

**Date:** 2/21, 3/21, 4/11 (Sat) 14:30~16:30 **Place:** Meeting Room 601, Green Hall (Sakae-cho 36-1, Itabashi)

**Fee:** ¥200 (includes refreshments) No booking necessary, just turn up on the day!

**Contact:** ICIEF International Exchange Section ☎03-3579-2015



<http://www.geocities.jp/itabashifriendshipclub/>



<https://www.facebook.com/itabashifriendshipclubnakama>